■ 市の人口 (14.10.1現在)■ ■ 331, 575人■ ■ ■

.

■ 125,911世帯 ■

No.1179

発行/柏市 〒277 8505 千葉県柏市柏5丁目10番1号 ☎(04)7167 1111 編集/広報広聴課 発行日/毎月1日・15日

.

吉田兄弟 津軽三味線

ダイナミックで迫力ある音。 弾く音の繊細さ。伝統曲からオ リジナル曲まで、可能性に挑戦 し続ける津軽三味線の魅力をお 届けします。

き 来年1月11日(土)**午後**3 時から

市民文化会館大ホール ところ

プログラム 百花繚(りょう)乱、津軽じょんがら 節、掛け合い曲弾きなど

用 全席指定、S席4,000円、A席3,000円 申し込み 10月17日(水)から、文化課チケットガイ ド(市役所第2庁舎4階)へ電話(☆ 7167 5785・1494) か直接(土・日曜 日、祝日を除く) チケットは1人4枚

その他 未就学児の入場はご遠慮ください

ときめき ロビーコンサート

お昼のひとときに素敵な音楽をいかがですか。

11月6日(水)・11月21日(木) 午後0時15分~0時45分

ところ 市役所第2庁舎1階ロビ

プログラム 11月6日(水)

ソプラノ・フルート・ 電子ピアノによる 里の秋、小さい秋見つ

けたなど 11月21日(木) ソプラノ・バイオリン

・電子ピアノによる ムーンリバー、赤とん ぼ、おおシャンゼリゼ など

用 無料

申し込み 当日、会場へ直接



あなたの感性に

お勧め芸術イベントを紹介

頬(ほほ)に感じる風が冷たくなり、すっかり秋めいてきました。街角の木々も 色付き始め、何となくセンチメンタルな気分に浸ってしまうかたもいるのでは。そ んなときこそ、素晴らしい音楽や美しい芸術作品に触れてみてはいかがでしょう。 今回はこれから予定されているお勧めのイベントをまとめて紹介します。気軽に楽 しみたいかたにはロビーコンサート、じっくり鑑賞したいかたにはクラシック音楽、 肉筆浮世絵など盛りだくさん。さて、あなたの感性をくすぐるイベントは?

肉筆浮世絵名品展

浮世絵は、版本挿絵・一枚摺(す)りの版画・ 肉筆画の3つに大別できます。中でも肉筆画は絵 師が絵筆で1点1点描き色彩を施すもので、非常に 手間がかかり高価でした。江戸時代に活躍した絵 師たちが描いた美女に会いに来てみませんか。

き 12月6日(金)~10日(火)午前10時~午後7時 ところ 市民ギャラリー(柏 島屋ステーショ ンモール8階)

江戸時代初期から明治時代初期までの 肉筆浮世絵(初期風俗画を含む)、約 40点

聋 一般 = 200円、70歳以上・高校生以下 = 100円

申し込み 当日、会場へ直接



九年)作「立美人図」 鳥文斎栄之(一七五六年~一八)

歌川豊春 (1735年~1814年) 作 「見立竹林七賢人図」

佐渡裕&シエナ・ ウインド・オーケストラ

日本を代表する指揮者佐渡裕と吹奏楽団シエナ・ウインド・オ ーケストラ。ダイナミックな演奏で聴く人を魅了します。さあー 緒に、音楽の"宝探し"に出かけましょう。

12月12日(木)午後6時半から ㅎ

ところ 市民文化会館大ホール

part1 全日本吹奏楽コンクール課題曲セレクション プログラム

part2 音楽のおもちゃばこ~佐渡裕のトークと音楽~ part3 ガーシュイン:パリのアメリカ人

パーンスタイン:ディベルティメント

全席指定、S席6,000円、A席5,000円、B席4,000円 用 誊 文化課チケットガイド(市役所第2庁舎4階)へ電話・ 申し込み

ファクス (☆・風7167 5785)か直接 (土・日曜日、祝 日を除く、ファクスは24時間受け付け)

未就学児の入場はご遠慮ください その他

柏市民コンサート ミュージカルの魅力

市民の皆さんが自ら企画し、歌って、踊るエネル ギッシュなコンサート。自然に体が動き出してしま うミュージカルの魅力をあなたも体感してみては。

12月8日(日)午後3時から

費

ところ 市民文化会館大ホール

第1幕 サウンド・オブ・ミュージック プログラム

マイ・フェア・レディから

ウエスト・サイド・ストーリーからなど

用 全席自由、一般=2,000円、高校生以下=800円 申し込み 10月15日火から、文化課チケットガイド(市役所 第2庁舎4階)へ電話・ファクス(☆・風7167

5785)か直接(土・日曜日、祝日を除く、ファク スは24時間受け付け) 柏市民コンサート実行委 員会事務局 (☎7139 3142)、浅野書店 (スカイ プラザ内・☎7164 2040)、 島屋友の会(☎

7144 1111) でも販売しています

10月27日(日) 午前7時~午**後**8時

不

在

者

参議院千葉県選出議員の欠員に伴う補欠選挙の投票が10月27日(11)に行われます。投票時間は、午前7時から午後 8時までです。投票日当日に都合の悪いかたは不在者投票ができます。大切な1票を無駄にせず、必ず投票に行き ましょう。なお、候補者については10月20日(日)の日刊紙に折り込まれる選挙公報をご覧ください。

①市役所第2庁舎1階ロビー

10月26日生までの毎日午前8時半~午後8時

②田中・南部近隣センターロビー 10月20日(日)~26日(土)の毎日午前8時半~午後5時

③柏駅行政サービスセンター

10月20日(日)~26日(土)の毎日午前8時半~午後8時 柏市以外の市区町村で行う場合、病院などで行う場合、 障害などによって自宅で行う場合で、不明な点があるか たは、選挙管理委員会事務局へお問い合わせください

開票開始時刻 開

10月27日(日)午後9時15分 から

3 得票数発表

市民体育館 午後10時から。以降30分 ごとに館内放送 車での来場はご遠慮くだ

の 他 さい

問選挙管理委員会事務局 ☎7167 1092

* 主な内容 *

健康福祉苦情解決制度開 始から半年/監査結果の ... P2 公表 / 行政相談

焼却炉を無料で回収/市 立柏病院などで職員募集 ... P3

特集「交通バリアフリー P4 基本構想を作成」

情報館(講座・講演、お P6 知らせほか)

街のできごと(フォトニ ュース) / 芹沢6介の世 ... P8 界/おとなりさん

柏市のホームページ「かしわシティネット」・アドレス http://www.city.kashiwa.chiba.jp/

質の高いサービスを目指して

スタートから半年

健康福祉苦情解決制度

用者や職員のかたとの信 設を繰り返し訪問し、利 中で事業が行っているか ような考え方や雰囲気の は、その課や施設がどの なりますが、まだ市民の 業務には欠かせません。 を把握することです。施 上で心掛けていること **敤関係を作ることも相談** 制度が始まって半年に 私たちが相談を受ける 佐知子さん ません。〃脱・お役所仕 対するものも少なくあり らい回し」など、職員に **手**〟を目指してがんばっ 苦情には、「 窓口のた

気軽に声をかけてほしい こともあります。直接苦 情に関係しないことでも るとすっきりするという てほしいと思います。 苦情や悩みは話してみ

康福祉苦情解決制度」。 健 今年4月に始まった「健 「苦情受付担当者」、所属長 は、市の職員から選ばれた

す。相談員は各課・施設と

ります。

主な内容は「十分

件数は全部で二十四件にな

な説明・正しい情報提供を

させていきます。

供していきます。

問保健福祉総務課でフィ

を健康福祉サービスに反映

市では、これらのご意見

うな環境づくりを目指し、

より質の高いサービスを提

ちを考慮した対応をしてほ してほしい」「相手の気持

のすべての職員にでも安心

6 7

最終的には、各課・施設

して相談し、 話し合えるよ

い」「苦情や困っているこ

などです。

に相談することができま

「健康福祉サービス苦情相 と市民のかたから選ばれた である「苦情解決責任者」 ください。

いというかたは苦情相談員 また、職員には言いづら

サービスを目指します。 らご意見を伺い、よりよい

制度の概要

陸康福祉苦情解決制度で

に当たります。

監査

の結果に

7

ている

経営の安定化が図られ

管理期間が長期にわたり

その評価額が高額である

人材センター を対象として

がいの充実や、社会参加に

・今後も高年齢者の生き

(比較的資産価値を有する)

備品を対象に、その管理事

秘密は厳守されます

お気軽に行政相談を

談委員にご相談ください。 望がありましたら、 行政相 い」などの疑問や苦情、要 とがある」「 こうしてほし

市では、総務大臣から委

平成13年度分で平成14年

煙福祉サービスの利用者か

談員」が相談や苦情の解決 が表記してありますので、 係各課・施設の窓口に名前 **苦情等がある場合はご指名** 苦情受付担当者は福祉関

> て解決をしていきます。 の話し合いに加わったりし

安心して相談できる環

ち、ご意見等を含めた相談 制度が始まって半年がた

子育て支援「わいわい」で遊ぼう

1歳6カ月~3歳児と保護者を対象に、無料で行っています。

子育てサークルを対象に、保育士が活動場所へ出向き、楽しい 遊びやおもちゃ作りなどを一緒に行います。

子育てサークル、1日1サー クル(月4サークルまで) 利用した11日の前月1日 午前9時から、豊住保育園 (☎7174 7197)へ電話で

●ミニなかよし広場

保育士と手遊びやエプロンシ アターを楽しんでみませんか。 とき・ ところ 別掲のとおり(雨天 中止) 申し込み 当日、会場へ直接

加賀第一公園南柏児童遊園柏ピレジ近隣公園今谷南子供の遊び場高田緑地高野台児童遊園 11月 1日金 5日火 13日(水) 18日(月) 25日(月) 12**月**2日(月) 柏の葉公園桜の広場 並木第二公園 松葉第二近隣公園 新富町第一公園 3日(火) 9日(月) 16日(月) 17日火 時間はいずれも午前10時半

何でも気軽に相談を

健康福祉サー ビス苦情相談員

す。残念ながら、市民の

ないということも感じま

かたにあまり知られてい

声をきちんと受け止める

野々田

初子さん 野さん

職員の強い意志が感じら

れません。

問保育課 ☎7167 1137 妊婦サロン「たんぽぽク

にお母さんになる妊婦のかたとの友達作りを応援します

別表のとおり

とと対内費順がある。 市内在住の妊婦、各コース先着5人(酒井根保育園は先着10人) 保育園児とふれあいながら育児体験をします 無料

母子健康手帳

申し込み 10月16日(水)午前9時から、各保育園へ電話で

富勢保育園のコース			酒井根保育園のコース		
コース	1回目(午後 1時半~3時)	2回目(午後) 2時半~4時)	コース	1回目(午後 1時半~3時)	2回目(午後 2時半~4時)
11月①	11月6日(水)	11月13日(水)	11月	11 月 11日(月)	11 月 25 日 (月)
11月②	11 月 20日(水)	11 月 27日(水)	12 月	12 月 9日(月)	12 月 24 日 火
12 月	12月4日(水)	12 月 11日(水)	1月	来年1月14日火	来年1月27日 (月)
1月	来年1月15日 (水)	来年1月22日 (水)	2 月	来年2月10日 (月)	来年2月24日 (月)
■ 室勢保育園☆7131 0179・酒井根保育園☆7173 1647					

健康推進課☎7164 3333

集合場所 柏市役所第1庁舎前

コース 駒込湧(ゆう)水~柏公園~柏ふるさと公園~大堀川周辺~北 柏橋(解散) 約3キロメートル

市内在住・在勤・在学のかた、30人 対 元柏市自然環境調査指導員の案内で観察をしな 内 容

用 無料

申し込み 合は抽選

意 当日はハイキングのできる服装で、筆記用具の

情一|〇番(公043

2

44 1100·M043

246 9829)

価事務所でも「行政相談苦

また、総務省千葉行政評

然 察

がら散策します

持参を

いる社団法人柏市シルバー

容についても改善が見ら

実績は年々増加し、財務内

りません。このようなこと

行政の執行に寄与すること

に進めることで、ひいては

氏 名

哲有

理子

順子

中山

藤井

三輪

吉武

郎氏が教育委員に再任され

10月1日付けで保田雄太

れ選任されました。

問教育委員会総務課なり

注

167 1454

を望むものである

物品のうち、

壓正に行なわれなければな

ありながら、会員数や事業

・長期にわたる不況下に

その取得・管理・処分等は

まれ、他の財産と同様に、

るなど、さらに管理の徹底

に努め、事務事業を効率的

行政相談委員(敬称略)

電 話

7166 - 3682

7175 - 7532

7173 - 6016

委

員 長

に

保

田 氏

四郎 7167 - 5574

10月8日付けで選任

雄太郎氏が、委員長職務代

市教育委員会委員長に保田

また、10月8日付けで柏

理者に〆木一郎氏がそれぞ

備品管理票と現物を照合す

・少なくとも年に一度は

経済部商工課が所管して

(財政援助団体等監査)

ては、平成4年8月3日付

なお、監査の結果につい

じ柏市監査委員告示第三号

よう要望しました。

次の事項について留意する

権、基金)である物品に含

財産 (公有財産、物品、債

備品は、地方自治法上の

適正と認められましたが、

監査の結果は、おおむね

にて公表しています。

知らせします。

ましたので、その概要をお

監査を行いました。

に、関係者の説明を受けて 質料の提出を求めるととも

れるよう期待する

月29日に行政監査を実施し

を、平成14年4月15日~7 29日に財政援助団体等監査

平成4年4月10日~7月

納やこれに関連する事務に 3月3日までに執行した出

をより一層確保し、

高年齢

監査を行いました。

り就業希望者に就業の機会

がなされているかについて

適正で合理的な管理、 務が法令の定めに準拠した

薬開拓専門員等の活用によ よる福祉の増進のため、就

者の能力を生かした活力あ

る地域社会づくりに寄与さ

てはおおむね適正と認めら

監査の結果は、全体とし

れましたが、次の事項につ

いて留意するよう要望しま

特殊法人の仕事について、

国の仕事やNTTなどの

るほか、電話で直接相談す

第二庁舎三階)で行ってい

午後3時に相談室 (市役所

ください。

問広報広聴課なフ167

されます。お気軽にご相談

相談は無料で秘密は厳守

·第三火曜日午前10時~

受けしています。 毎月第

貝 (別表参照) が相談をお 鳴された四人の行政相談委

っています。

後5時 (祝日を除く) に行

月~金曜日午前8時半~午

ることもできます。

制度や仕組みが分からな

ついて、監査対象団体から

はがきに「自然観察会希望」と明記し、住所・ 氏名・年齢・職業・電話番号を書いて、〒277 - 8505 柏市役所環境保全課へ、10月25日 金ま でに郵送で(当日消印有効) 応募者多数の場

問環境保全課 ☎7163 4422

アラソン交通規制にご協力を 8,000人が参加する第8回手賀沼エコマラソンが行われます。 マ

10月27日(日)午前10時から 当日はコース周辺で車両の通行が規制されます。ご協力をお願いします。 規制時間・コース 別図のとおり (時間は交通規制時間)



問手賀沼エコマラソン実行委員会事務局 ☎7167 8345・体育課 ☎7167 1536

☎7167 1119)

引き続き免責の手続きが必要な



変わります。 関する法律」が改正され、 廃棄物焼却炉の構造基準が 廃棄物の処理及び清掃に 平成14年12月1日から に適合しない焼却炉(別表 参照)を無料で回収します。 回収しません(農業・商店

このため、従来から使用

合わせて、新しい構造基準 できなくなります。 用焼却炉は新しい構造基準 されているほとんどの家庭 に適合しなくなるので使用 このたび、法律の改正に

炉に用いたドラム缶等につ 金属製の物焼却

11月末までに搬出を

を一緒に焼却している炉を 等を経営されているかたが 事業系のごみと自宅のごみ ごみステーションでの回 なお、事業系の焼却炉は ださい らない場所に置いてくださ ダーにある資源品の回収日 までにできるだけ出してく 出すときは通行の妨げにな その他 回収日ごみ出しカレン 回収期間 11月31日(土) ①ごみ集積所に

廃棄物焼却炉の構造基準の主な改正点 **改正後**・ 焼却施設内と外気が遮断された状態で定量ずつ燃焼室に投入できること
・ 800 以上で焼却できること
・ 1800 以上で焼却できること

市民の相談から・その16~

せられるものを紹介します。 んからの相談や要望で、多く寄 このコーナーでは市民の皆さ

Q 借金の返済が困難 の方法があります (広報広聴課 民事調停、自己破産、個人再生 A: 借金の整理には、任意整理: する方法はないのでしょうか。 返済が困難になりました。 整理 借金が増えてしまい、月々の 払が免除されたわけではなく、 所が宣告するものです。ただし、 破産の宣告だけでは、借金の支 し立てを行い、破産状態を裁判 自己破産は、地方裁判所に申

任意整理と自己破産が多く利

4日(月)午前10時~午後

就学時の健康診断

来年4月に小学校へ入学

とき 1月3日(日)

確認の上、

受診を

度のぞいてみませんか。 歴史がつまった整理室 どの整理作業を行う文化財

(十余二、別図参照)

交通 柏駅西口からバス

27133 0991)

発理室を公開します。 柏の

器等の遺物や図面・写真な

市内で出土した土器・石

3時 雨天決行。荒天中止

ところ 文化財整理室

文化財整理室を公開

交渉を弁護士等へ依頼すること です。専門知識を要するため、 合意により借金を整理する方法 任意整理は、貸主と話し合い、 外の借金に対して、現状の収入 し立てをします。 住宅ローン以 で可能な返済計画を作成し、一 点に注意が必要です。 個人再生は、地方裁判所に申

も多いようです。

することもできます。

案内図

バ入 ス 停津

知書を発送します。日程と (金) ごろに健康診断の通 者のかたには、10月18日

食品店

り借金を整理する方法です。借 して貸主と話し合い、合意によ 金の額が多くない場合や、任意 整理が整わない場合に利用され 民事調停は、簡易裁判所を通 収入 (給与等)があること等の 異なり、住宅を手放さずにすむ 済が免除されます。自己破産と 定期間で返済できない部分は返 というメリットがありますが 条件があります。

を受けた上で担当弁護士に依頼 さい。支部での法律相談(有料) 66 6611) にご相談くだ や依頼をお勧めします。 用されていますが、手続きや話 となります。弁護士等への相談 護士会松戸支部(2047 し合いには専門的な知識が必要 弁護士への依頼は、千葉県弁

至野田

月2日~9年4月1日生ま するお子さん (平成8年4

れ)を対象に、健康診断を

柏市文化財整理室

行います。

該当するお子さんの保護

問学校保健課☆7167

ク製の物 大き過ぎる物は してください せて「可燃ごみ」の日に出 れいに取り除き、水を含ま い②焼却灰は焼却炉からき **属製の物・レンガやブロッ** ね三十キログラム以上の金 ことができない、重さが概 個別回収 (申込制) 対象ごみ集積所に運ぶ

焼却炉を無料で回収

いても同様に回収します

側の材質 (例 外部=鉄) ・焼却炉の外側の材質と内

8時半までに、玄関先・道 時までに回収します 回収できない場合あり 路に面した車庫などに出し ておいてください。 午後3 回収方法 指定日の午前

ダイオキシンを減らそうク

に、住所・氏名・電話番号 申込方法 往復はがき 保全課へ、11月15日(金) 炉の寸法 (縦・横・高 日、回収日等を通知します までに郵送で(必看) あて先を書いて、〒277 さ)・排出場所と返信面の その他 ①回収は10月25 8505 柏市役所環境

日 (金)から始めます②留

内部= 耐火レンガ) ・焼却 収日の指定はできません③ 回収する焼却炉に返送され いようにお願いします 守でも回収しますので、回 て、灰などの残りかすがな い④焼却炉の中は清掃をし たはがきを添付してくださ 問環境保全課27163

あなたの資格を生かして

市立柏病院で看護師等募集

規定による(経験に応じて

施一 三 柏市医療公社へ

し、〒277 0825布 張った返信用封筒を同封

おり職員を募集します。 勤務場所 ①看護師 (常勤) 市立柏病院などで次のと **募集人数** 二十人 市立柏病院 夢集人数 勤務時間 相談による ③介護職 (非常勤) 試験日 随時行います 動務場所介護。老人保健

굿

務の変則二交代制 勤務時間 試験日 1月1日(木) 週四十時間勤

涅護ステーション 勤務場所 はみんぐ訪問 募集人数 ②看護師 (非常勤) — 人

> 施設「はみんぐ」 柏 の歴史がギュ 相談による のかたは、卒業見込み証明 曹と成績証明書。介護職は

給与等柏市医療公社の 試験日 随時行います

免許不要) に八十円切手を

曹類選考 試験内容 面接 小論文

10月31日 (木) までに郵送

(平成15年3月卒業見込み **履歴書と看護師免許の写し** 申し込み 写真を張った (必着) か直接

施設「はみんぐ」(2713 0、その他は介護老人保健 柏病院☆7134 200 問看護師 (常勤) は市立

下車、徒歩二分 若柴循環」で「入谷津」 費用無料

且接 車での来場はご遠慮 申し込み 当日、会場へ

開当日は柏市文化財整理室 問文化課文化財担当 (公

外国籍をお持ちのお子さん 会場を確認の上、受診させ 届かない場合は、学校保健 学校で受診してください。 で市内の小学校へ入学を希 転出を予定しているかた、 てください。 また、 通知が 課へ ご連絡ください。 望するかたも、 通知された 健康診断日以降に転居・

安全安心まちづくり 一 日 補 導 日

頻繁に起こる犯罪。残念ながら市内でも引ったくりをはじめ とした犯罪が増加しています。犯罪を予防するには警察・市・ 市民が一体となった取り組みが大切。今年も「安全安心まちづ くりキャンペーン」を行います。また、初の試みとなる「一日 補導キャンペーン」では、街頭補導を行います。

と き 10月19日(土)午後2時~3時 ところ 柏駅東口サンサン広場

内 容 「落書き防止」の標語・ポスターの表彰式、消防 音楽隊の演奏、啓発品の配布、少年補導委員によ る街頭補導、「落書きやめさせ隊」による柏駅周 辺の落書き消しなど 雨天の場合は一部変更あり

問 防災安全課 ☎7167 1115 少年補導センター ☎7164 7571

10月26日(土)・27日(日) = 午前10時 ~午後3時

と こ ろ 老人福祉センター「柏寿荘」(船 戸山高野)

内 容 陶芸作品の展示・即売・一日体験、 茶席体験、各教養講座の展示発表 など

送迎バス 午前9時半に柏駅東口企業バス停 から、午後3時に柏寿荘から無料 送迎パスを運行します

休館日のお知らせ

10月25日金・28日(月)はまつりの準備と後 片付けのため、臨時休館します。

問柏寿荘 ☎7131 9511

住民福祉大会

今年の住民福祉大会は、福祉関係者の表彰に加え、 宮沢賢治の原作「銀河鉄道の夜」を俳優が演じます。 沖縄の民謡と琉球舞踊も併せてお楽しみください。

と き 10月19日(土)午後1時半~4時半 ところ 市民文化会館大ホール

内 容 1部 = 福祉関係者の表彰 小・中学生の 「福祉の心作品展」最優秀賞の発表など 2部 = 演劇「銀河鉄道の夜」、沖縄民謡 の演奏と琉球舞踊

瞢 用 無料

申し込み 当日、会場へ直接

問保健福祉総務課 ☎7167 1131 社会福祉協議会 ☎7163 9001

⑤ 第1179号 平成14年(2002年)10月15日 広報 かんか

バリアフリー重点整備地区を設定

から、高齢者や障害をもつかたに優しい街づくりを優先的に進めていきます。

重点整備地区の候補地区として都市施設整備の計画段階から具体的な検討をし



しょうか。実際に街を歩いて見るものはどんなものがあるのでのあるかたにとってバリアとなった。 柏駅周辺で高齢者や障害

すに座ったままでは開 人り口のドアも手押 しのタイプのもの

特別に構えずに少

しずつ

「街に出かけよう」いつでも、どこへでも

柏市交通バリアフリー基本構想を作成



ための法律や要綱に基づいて、施するため、各種福祉の街づくりのこの基本構想の基本理念を実現

(建物)

のバリ

街で見かけたバリア、いろいろ



ここに取り上げ こうこう だいます

パリアフリーの小冊子を作成

なお、「柏市交通パリアフリー 基本構想」の詳細や「ワークシ ョップ」の様子は、市のホーム ページ「かしわシティネット」 (アドレスは1面欄外)でご覧に なれます。

と き 11月9日(土)午後1時半~4時15分

対 象 市内在住で60歳以上のかた、30人

応募者多数の場合は抽選

内容 絵本の読み聞かせ、紙芝居など

②楽しいえほんのせかい

申し込み 当日、会場へ直接

費用は無料

と き 10月26日(土)午後2時~3時

ソフト整体」

ほのぼのプラザの催し

申し込み 往復はがきに「薬と整体希望」と明記し、住所・氏名・

対 象 市内在住で60歳以上と小学生以下のかた(保護者同伴可)

会場はいずれも介護予防センター「ほのぼのプラザますお」。

問介護予防センター「ほのぼのプラザますお」 ☎7170 5570

年齢・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277 0051

加賀3丁目16 8 介護予防センター「ほのぼのプラザます

お」へ、10月30日(水)までに郵送で(必着) 応募は1人1通。

①講演会「薬とのかしこい付き合い方」「高齢者向け

課までご連絡ください。

今回のパリアフリー化への取 り組みの中では、行政だけでは なく、高齢者・障害者・商店街 のかたなど、市民のかたがパリ アフリー化に向けてどんな取り 組みができるのか、すぐにでき ることは何かなど、市民が主体 となって取り組めることを検討 し小冊子にまとめる予定です。 参加ご希望のかたは、企画調整

では、施設や制度の整備は、施設や制度の整備は、施設や制度の外にすることが「普通の光景」にいても違和感を持たがいても違和感を持たがいる社会です。 「普通の光景」になるようにすることが「一番通の光景」になるようにすることが「一番通の光景」にない、でも違和感を持たがいる。 「一番通の光景」になる社会です。

そのほか、歩道 ・ この中には、私たちのマナた。この中には、私たちのマナた。この中には、私たちのマナ

が、たまたま車いすのかた、目の不自由なかた、あるいは、高齢者た、あるいは、高齢者のかただった。困っている人がいたら、無関心を装わないで「お手伝いしましょで「お手伝いしましょうか」と、声をかける。ておりです。で「お手伝いしましょうか」と、声をかける。ませんが、特別に構えがいるから街の次です。そして、その姿です。そして、声をかける。ませんが、特別に構えずに、自分なりに少しだけ勇気がいるかもしましましまが、特別に構えが、特別に構えが、特別に構えが、たまたま車いすのか。

申し込み

問い合わせ 企画調整課 ☎7167 1117

国連文化遺産年シンポジウム

き 11月17日(日)午後2時~4 ところ プラザヘイアン(柏5丁目) 定 員 約100人

内 容 評論家・フランソワーズ・モレシ ャン氏ほかによる世界遺産につい ての講演

無料 はがきに「国連文化遺産年シンポ ジウム希望」と明記し、住所・氏 名・年齢・電話番号を書いて、〒 277 8505 柏市役所文化課内柏ユ ネスコ協会事務局へ、10月25日金 までに郵送で(必着) 応募者多 数の場合は抽選。結果は全員に通

問文化課内柏ユネスコ協会事務局 ☎7167 1494

手話でお店のバリアフリー

理者が歩道の段差や路面のこう配道路特定事業:国・県の道路管

具体的には、公共施設などの出具体的には、公共施設などの出具体的には、公共施設などが 高齢者、子ども連れのかたなどが に取り組んでいきます。

高齢者や障害のあるかたが安心して自由に街の中を移動したり、地域で自立した生活を送るには、地域で自立した生活を送るには、バリアフリー施設の環境整備だけではなく、周りの人たちの見守りや支え合い、ちょっとした心違いができる環境を整えるなど、ソフト面での取り組みが不可欠です。この中では、街に出かけようとする意識を育むため、高齢者や障害者のかたと市民との交流を図ったり、ガイドヘルパーや手話通訳をり、ガイドヘルパーや手話通訳をり、ガイドヘルパーや手話通訳をり、ガイドヘルパーや手話通訳をしている意識を育むため、高齢者や障害者のかたと市民との交流を図ったり、ガイドヘルパーや手話通訳を引きるできるできるできるできる。

日の各木曜日と11月22日金午 後2時~4時(計5回)

ところ 介護予防センター 「いきいき

対 象 市内の商店等の従業員など、 容 あいさつ・応対等の手話入門

用 無料 申し込み 往復はがきに「手話講座希望」 と明記し、住所・氏名・電話 番号・勤務先名と返信面のあ て先を書いて、〒277 8505 柏市役所商工課へ、10月25日 金までに郵送で(必着) 応 募者多数の場合は抽選

問商工課 ☎7167 1141

中高年の基礎体力づくり教室

と き 11月14日~28日の毎週木曜日 午後6時半~8時半(計3回)

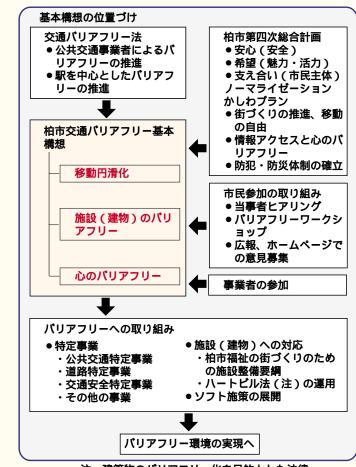
ところ 市民体育館 対 象 市内在住・在勤のかた、40人 内 容 歩行のための筋力づくりとスト レッチなど

無料 申し込み 往復はがきに「中高年のための 基礎体力づくり教室希望」と明 記し、住所・氏名・年齢・性別・ 電話番号と返信面のあて先を書 いて、〒277 8505 柏市役所体 育課へ、10月30日(水)までに郵送 で(必着) 応募者多数の場合

問体育課 ☎7167 1536

たくなる意識と、その周りのかたたちや街の施設など、そ の意識を支える環境を整えるため、基本理念を「街に出か けよう いつでも、どこへでも 」とし、目標年次を 2010年として作成しました。具体的には、ハードとソフ トの両面からなる、次の3つの柱に取り組んでいきます。

基本構想の実現への3つの柱



注 = 建築物のパリアフリー化を目的とした法律

パソコンご

クリスマスカードを作ろう

対 象 市内在住・在勤で、文字入力ができ

用意する物 DOS Vの初期化したフロッピー1枚

申し込み 往復はがきに「クリスマスカード希

問中央公民館 ☎7164 1811

数の場合は抽選

るかた、25人 以前受講したかたは

望」と明記し、住所・氏名・年齢・

電話番号と返信面のあて先を書いて、

〒277 0005柏5丁目8 12 柏市中央

公民館へ、10月31日(水)までに郵送で

(必着) 応募は1人1通。応募者多

と き 11月25日(月)午後1時半~4時半

ところ 中央公民館

高齢者や障害のあるかたも安心して出かけられ、だれもがいき 。市では、そんな街を実現するた いきと楽しく暮らせる街に め、駅とその周辺の道路と施設の整備をはじめ、すべての人たち の心のバリアを取り除くための取り組みなどの方針を盛り込んだ 「柏市交通バリアフリー基本構想」をとりまとめました。今回は その概要をお知らせします。

安心して出かけられる街に

な高齢化が予想されています。 には高齢化率が二二%と、急速 しかし、十五年後の平成27年

前し合いやヒアリング、障害の貝会を組織しました。 そして、氏や交通事業者で構成される悉

何らかのハンデッタクシーなどの

環境を実現していくため、このにし、効果的なバリアフリーのり組みの基本的な方針を明らか基づくバリアフリー に関する取しています。そして、これらに の中で

女をつくるためにっぺての人にやさし

だれのための基本構想?

基本構想作成の取り組み

花と緑の教室

と き 10月29日火午後2時~4時 ところ 北柏ふるさと公園 対 象 市内在住のかた、20人 容 梅の木などのせん定

費 用 500円 申し込み 往復はがきに「花と緑の 教室希望」と明記し、住 所・氏名・年齢・電話番 号と返信面のあて先を書 いて、〒277 0001呼塚新

田204 2 柏市みどりの 基金へ、10月19日出まで に郵送で(当日消印有効) 応募者多数の場合は抽

問柏市みどりの基金 ☎7160 3120

市民スポーツの集い

と き 11月10日(日)午前9時~正午 小雨 決行。グラウンドゴルフは荒天の 場合、11月17日(日)に延期

種目・会場 グラウンドゴルフ = 総合運動場・

南部運動場 ショートテニス = 富勢小学校・増

尾西小学校 対 象 市内在住・在勤・在学で小学生以 上のかた(グラウンドゴルフは各

会場、先着144人) 費 用 無料 申し込み 10月17日(木)~25日(金)に、体育課(市 役所第2庁舎4階)へ電話か直接

その他 用具の無料貸し出しあり

問体育課 ☎7167 1536

ものは市からのお知らせです

後1時半~3時半 不登校を考える親の 10月25日 (金) 午 について学びます の保護者、先着四十人 での親としてのアドバイス

内容 さまざまなケース

の保護者、先着二十人 (子 対象 不登校のお子さん センターへ直接 午前9時半から、

ところ豊四季台児童セ

申し込み 10月22日(火)

対象

新富近隣

費用

午前10時から、豊四季台見 話し合い(聴くだけも可) 申し込み 10月16日(水) 内容 不登校についての 日の毎週水曜日午前10時~

10月30日~12月11

かたくり大学

45 1945 問新富近隣センター

センター へ電話か直接 正午(計七回) 対象市内在住・在勤で ところ 中央公民館

身近な法律などを学びます 費用 申し込み 10月16日(水)

午前9時から、中央公民館 へ電話か直接 問中央公民館27164

六百円

とき・ところ

市内在住で小学生

ところ 新富近隣センタ

华(計五回)

日の毎週火曜日午前10時~ 10月29日~11月26

277144 5363 ファミリーセミナー

問豊四季台児童センター

六十歳以上のかた、先着五

内容 生きがいづくり、

グ教室

対象 費用

醴健康推進課 ☎7164 - 3333柏歯科医師会 ☎7163 - 5260 電話で 米半カップ 申し込み

3333 問健康推進課☆7164

証回

うがん検診

11月17日(日)午前10時 午後0時半

100人程度 往復はがき(1枚に1人) に「ロくうがん検診希・ 望」と明記し、電話を・ 氏名・年齢・電話を格・ と返信面のあて先を書いて、〒277 0004年下 73 柏歯科医師会までが、11月1日 田舎までが、11月1日 田舎までが、11月1日 田舎までが、11月1日 田舎までが、11月1日 日舎日間 日本では、11月1日 日本の大きにおいては、11月1日 日本の大きには、11月1日 日

郵送で(当日消印有効) 応募は1人1通。応募 お別の場合は抽選。

結果は後日通知

保健センタ 100人程度

後1時~4時 とき 世代間交流教室 11月2日(土) 午

五百円程度 (材料

費用 五千円

2 3305

、2001時半~11時半、柏力

ロシア語一日体験講座

10

于五百円。北原47173

ところ 定 員 申し込み

市役所☎7167 INFORMATION ー「いきいきプラザ」 グラウンドゴルフ

婦のあり方」、館外学習な بح 内容 講義 定年後の夫 費用

. 23 7

午前8時半から、西原近隣 は実費) 申し込み 10月16月(水)

センターへ電話か直接 問西原近隣センター **な** 7

154 2000 マタニティクッキン

前10時半~午後1時 とき ところ 保健センター 11月1日(金) 妊婦と家族 午

エプロン・母子健康手帳・ 用意する物 三角きん 健康推進課へ

天 中 止。

~ 3 時半 (計七回) 先着四十 日の毎週木曜日午後1時半 ところ 西原近隣センタ パートナーズセミナ にしはら 無料(館外学習費 10月31日~12月12 市内在住のかた、 0時半(25日は調理実習の ため午後1時まで、計三回) 7163 9001 祉協議会へ電話か直接 午前9時から、柏市社会福 每週月曜日午前10時~午後 対象 糖尿病や糖尿病の 問柏市社会福祉協議会公 申し込み 10月16日(水) 費用 無料 ところ 保健センター とき 1月1日~25日の 糖尿病フォローアッ

午前9時から、健康推進課 回出席できるかた、先着二 境界型の市民か家族で、全 申し込み 10月16日(水) 費用 六百円 (実習費) 食事療法の学習

問健康推進課☆716 3333

(刈払機) 講習 ボード織り講習会 1 8 1 1

ター、14日(木)・15日 (水) = シルバー 人材セン 時間はいずれも午前10時~ (金)=消防訓練場(布施)。 六十五歳で全回出席できる 午後3時(4日・15日は雨 内容 安全な刈払機の使 市内在住の六十~ 11 **月**13 **日** 以上で、肢体不自由・視覚 日の毎週木曜日、午前10時 持ちのかた、計一十人 ん着袋を作ります 害者手帳 (一~六級) をお 聴覚障害などにより身体障 対象 ところ 教育福祉会館 内容 織機を使わずにき **弄(註三)** 市内在住の十八歳 11月14日~12月12

八十五歳以上のかた、先着 内容 伝承がん具遊び 対象 小学||~四年生と ところ 介護予防センタ 先を書いて、〒277 し、住所・氏名・生年月日 除草講習会希望」と明記 申し込み 往復はがきに 用意する物 作業用の服

へ、10月24日(木)までに 市シルバー 人材センター 005桓 五五 三三 柏 ・電話番号と返信面のあて 郵送で (必着) 応募者多

数の場合は抽選 夕 27166 問柏市シルバー 人材セン

問柏市リサイクルブ

4 9

時、柏楽園ふるさと会館 不

月三回金13時、富里近七。〇

藤間流日本舞踊「ゆうの会」

10**/**27**の**10**時~**15

用品も募集。工藤公7172

ハワイアンダンス無料講習

無料。伊藤

27131 94

P ② 字五百 山田今

134 5633

出4時半、中公 △ 三千五百

新舞踊「和香会」 月三回

11時半、こんぶくろ池前集合。

この観察会

10/20の10時~

子どもと教育を考え

かた、先着四十人 午前10時~正午(計五回) を除く)と11月22日(金) 日の毎週木曜日 (11月21日 内容 不登校、退学、 対象市内在住・在動の ところ 中央公民館 とき 11月14日~12月12

じめ等子どもたちを取り巻 く環境を考えます 申し込み 10月17日(木) 費用無料

午前9時から、 へ電話か直接 中央公民館

問中央公民館27164

きないことがあります 問身体障害者福祉センタ **27**163 9353

起業家ステップアッ

目指すかた、十二人 起業準備を整えます 午後5時(計四回) 日の毎週土曜日午前10時~ 資金調達の方法等を学び、 内容事業計画の実際・ 対象市内在住で起業を ところ 勤労会館 とき 1月16日 12月7 僩

へ電話で る講演「日本よ、 午後2時~3時半 申し込み ところ アミュゼ柏 問柏商工会議所な716 費用 二千円 とき **쯹** 柏商工会議所

6 6 8 1 11月のリサイクルプラザの教室 会場はリサイクルプラザ(十余二) とき 対象 内 容 費用 2日出午前10時 牛乳パックからはがきを作 **先着**20人 無料 ります 延長コードを作り、電気 器具修理のための電気の 9日出午後1時半 **先着20人** 300円 ~4時 基礎知識を学びます プレーキ・チェーンの調整、 パンクの修理方法を学びます 12日火午前10時 ~正午 **先着**10人 無料 17**日**(日)**午前**10時 <u>家庭の包丁を自分で研ぎ</u>ま 無料 **先着**10人 ~ 正午 30**日**生)午前10時 たんすの引き出しの調整方 無料 **先着**20人 法などを学びます ~11時 14日・21日の各体 不用な服から犬のコート 300円 を作ります 午前10時~午後1時

までに、身体障害者福祉セ タイプを適量)、 毛糸針 希望者多数の場合、乗車で 数の場合は、初めてのかた ンターへ電話で 応募者多 申し込み 1月5月(火) その他 送迎バスあり 紙すき教室 延長コード作 りと電気の基 礎講座 自転車の修理 包丁研ぎ教室 明記し、住所・氏名・年齢 多数の場合は応募の内容に あて先を書いて、〒277 ・電話番号・予定事業の概 に、「起業家講座希望」と に郵送で (必着) 応募者 課へ、1月1日(金)まで 要・準備状況と、返信面の より受講者を決定 家具の修理教 8505 柏市役所商工 申し込み を指10人 ワイシャツなどの古布からわらじを作ります 端切れからリバーシブル 帽子を作ります リサイクルプラグ (177.400) 5000 15日金午前10時 リフォーム教 ~ 午後4時 往復はがき 19日火午前10時 ~ 午後1時 申し込みは10月16日(水)午前9時半から、

チャリティー ·講演会

1 4 1

問商工課☆7167

1

円

小田山谷7149 81

每次9時半、南部近七。楽譜

女声合唱「華コーラス」

読めなくて可。子ども同伴可。

13時~15時半、中公。千五百

コサージを編む 10/4の

小林477144 3279

回五百円。無料体験あり。

5 9

中国映画鑑賞会 10/20の

公千円。 用四千円。 見学歓迎

州学174 3410

稚園 子ども向けのゲーム有

時と第二・四年1時、旭東小。

リズム体操 第一・三出5

初心者。中高年。第二千円、

雨天決行。田丸⇔713

2001時~11時半、とみせ幼

チャリティーバザー 10/

渕野公7172 5659 EPCOギャラリー。無料。

櫻井よしこ氏によ 来年1月23日(木) のびやか 吸器をつけて普通学級で学 成分7134 2366 中公無料 13時~77時、アミゼ相 中 国語で上映。五百円。 睪予約 親と教師の勉強会「人工呼 8 9 6 2 11/2の15時~17時

兜五千円。片野な7169

一・三世9時中公公千円

ねねの会争曲サークル第

ユゼ桐 七百円 (前売りは五 11/4の13時~15時半、アミ 映画「地球交響曲第四番」 亚位71738 笠井公7152 **旦三千円。横山公7169** 部近七。初心者歓迎《千円、 每末19時半、南部近七。多少 5 1 3 9 ブル。第一・三木3時、南 踊れるかた。 〇二千円、 ①三 ソシアルダンス「エンゼル」 新大正琴「なの花アンサン

再)。 史



無料

無料

ルチャーセンター。千五百円 梶公7174 2440 会員募集

ラザリボン館 ☎7199

ゼ柏 一回千五百円。登400 後月一回川の計六回アミュ

クル 月三回水2時 アミュ

90 6173 1240

こんぶくろ池の清掃ときの

野女7166 2888 ゼ梢 公千円、⑤二千円。紺

らくらく手結び着付けサー

暮らしの中のアロマテラピ 10/31の13時半からと以

· 講習会

第一・三金1時 寺島文化会

一學五萬 岩梦

44 8127(2時~18時) 千円、兜三千円。飯島2771

柏重謡とシャンソンの会

椎名カルチャーホール。無料 会 10/17の10時半~12時

有田公7167 5212

169 6687

英会話「トライアングル」

11/1の10時半~16時、丁

ジ近七。一歳~幼稚園児。〇 毎火・水1時と15時、柏ビレ

090 5441 8067

掛川編み物作品展 10/31



10月20日 (日) 午

20日(日)

午前9時~午後

パス (柏の葉五丁目)

とき

10月18日(金)~

ところ

豊四季台地区文化祭

浄化槽の管理を

支払っている保護者

10月は浄化槽月間です。

は十八歳) ~ 六十四歳の健 ィーモール駅前交差点付近 関していて、自己負担金を が児童福祉施設に入所・通 (みずほ銀行前) 後2時~4時 前10時15分~11時45分と午 なっています。 は年に一回以上行うことに 点検は年に三回以上、清掃 の後は年に一回以上、 六~八カ月の間に一回、そ 浄化槽の検査は使用開始後 7 1 3 1 尿なかた 対 象 児童福祉施設入所児 ところ 柏駅東口ハウデ 献血キャンペーン 問健康推進課☆7164 対象 十六歳 (成分献血 問環境サービス事務所な 3333 負担金を助成 心身障害児 (者) 10月27日 (日) 午 5 5 0 9 忘れずに行 保守 時まで) 午後5時(最終日は午後3 前9時~午後3時 雨天決 1月5日 (火)午前9時~ 月3日(木)までに障害福 行の預金通帳を持って、10 負担金の領収書・印鑑・銀 尾店 (加賀三丁目) 祉課(市役所第一庁舎二階) **₹**7165 へ直接申請書は電話で請 部柏工会の包丁研ぎ ところ 建築組合連合会柏支 問ボランティアセンター 問障害福祉課☆7167 ところ 1 1 3 6 福祉に関する」標語

市役所第一庁舎

住宅改修の勧誘 にご注意を!

最近、市役所から来たような印象を 与えて介護保険や市の助成を使った住 宅改修の勧誘をする業者がいるようで すが、市では<mark>、このような勧</mark>誘は一切 していませんし、特定の事業者に対し て指定・委託などをしていません。

この制度を利用するには、工事を行 う前に市の審査が必要になりますので、 ご注意ください。

ご不審・疑問な点がありましたら、 介護保険課かお近くの在宅介護支援セ ンターへご相談ください。

問介護保険課 ☎7167 - 1134

台(日

午前9時半~午

3905 (高田三六二)

とき

11月3日(日)午

展協高田倉庫☆7145

①柏市農協(会場は柏市

とき 10月26日(土)

後4時

前10時~午後2時 雨天決

校・酒井根東小学校 ところ 問教職員課金フ167 松葉第一小学

ちの二百個無料配布 (午前

内 容

野菜即売、紅白も

問各層業協同組合・会場

腹歴書・印鑑・資格証明書

申し込み 写真を張った

と、平成4年4月~9月の 申請方法 所定の申請書 千葉県最低賃金を改 正

百七十七円に改正されまし 県最低賃金」が、時間額六 含む) に適用される「千葉 者 (パート・アルバイトを すべての事業場で働く労働 10月4日から、千葉県内

根

4 3

木名川圏域流域懇談 手賀沼・印旛沼・

作文・ポスター

展

10月29日 (火)~

とき 10月15日(火)

1月1日(木) 会の結果公開

問千葉労働局賃金室公の 221 2328 第一庁舎三階) 市・県民税第3期 国民健康保険料第5期

料と議事要旨の閲覧 た同懇談会手賀沼部会の資 内容 8月28日に開かれ

4 3 問千葉県都市河川課**公**0

2日(土)午前10時~午後 東京大学柏キャン とき 1月1日(金)・ ンパ 前10時~午後4時 雨天時 4141 (大室| 〇九五) とき 11月2日(土)午 ②田中農協⇔7131

研究所の活動紹介 東京大学柏キャ キャラクターショー、ピン は3日(日)に延期 内容 野菜・花の即売

ゴ大会など **₹**7172 0111 ③東葛ふたば農協土支店

前9時~正午 雨天決行 尾台一丁目一五 二) とき 1月3日(日)午

市内公立保育

売り上げは社会福祉事

店など

内容

創作展示会・模擬

費用

課☆7136

問東京大学柏事務部企画

詳しくは問い合わせを

問豊四季台近隣センター

柏市小・中学校技術

農協まつり

· 家庭科作品展

東急ストアー 増

ンター

会など

ところ

豊四季台近隣セ

と施設公開、

、企画展

売、模擬店、つきたてもち 野菜・植木の即 稚園教諭免許があるかた 勤務場所 臨時保育士 対象保育士の資格か幼

前9時~正午 雨天決行 (根戸四七二) 店公7131 の配布など 4東葛ふたば農協富勢支 とき 11月3日(日)午 内容は問い合わせを 2 5 5 9 教諭免許所有者= 八百七十 資格者= 九百十円・幼稚園 土曜日午前8時半~正午 前8時半~午後5時、隔週 賃金 (時給) 動務時間 月~金曜日午 交通費は別途支給

保育士有

月22日(火)までに松葉保

育園へ直接

問松葉保育園☆7132

村公7133

5

風年長児から。 囲

且接(登録制)

县代)、 一人 勢保育園・松葉保育園 勤務時間 勤務場所・募集人数 \subseteq

履歴書・印鑑を持って、 申し込み 写真を張った 賃金 (時給) 交通費は別途支給 月~金曜日午 分 星 平 10 即三千円。: 五歳以上。 毎次19時半 (中学生以下は18 0 5 8 6 **☎**7133 ・三田3時、松葉近七。五十 シルバー桜花合唱団第一 ボーイスカウト柏 団 1 9 1 5

後1時~5時

兜干五百円。平田 柏ふるさと公園 月 児 六カ月六百円。有田公フ △二千円、周四千円。 徳井☆ 半、アミュゼ柏ほか。経験者 34 2366 指導。倒五千円。松本な71 18時45分、中公。大学講師の 134 8312 中国語はじめの一歩毎川

7134 0716 日時・場所は予定です。

の広場

車での来場はご遠慮を

申し込み

10月16日(水)午前 250 10時から、豊四

季台児童センタ

-へ電話か直接

当日、会場^

10月16日(水)午

後3時から、永

4050

塚27167 7088

第一・三月10時、藤心

ス「アラーサーク

柏唇合道部 每末8時

市立幼稚園園庭開放 なかよし広場」

内容費用

12月15日(日)

のコンサー

を練習しま

人形劇「3 びきのこ

ぶた」な

青

草間公7172 59

伊三千円。川口な7172

性歌謡の新曲。初心者歓迎。

一・四金19時、藤心近七。女

女性カラオケサークル第

民謡おどり「藤の会」

5363・永楽台児童センター ☎7163

1 9

無料

トで歌う曲 無料 楽台児童センを練習しま ターへ電話か

無料 直接

直接

当日、

納期限は10月31日休 口座振替のかたは預貯金残高にご注意を

(水)午前10時~正午 1月19日 (火)・12月4日 とき 10月22日(火)

介護保険料第5期

市・県民税は収納課 ☎7167 - 1122 問国民健康保険料は保険課 ☎7167 - 1129 介護保険料は介護保険課 237167 - 1134 香 止 対象

栩

対 象

18歳以下(未就学

= 先着40人、18歳 以上 = 先着20人

小学生以上、先

幼児~小学生、

回 水 12 **時**

根戸近せ、講師は

四季台近セほか。端唄・小唄

花扇会月四回金13時、豐

·舞踊《三千内》 月五千円。

ボタンカラオケ 月二・三

先着200人

090 9316 0464

清水分7143 4306

社交ダンス「タイム・ステ

絵画「ミューズ」 第一・

プロの用土一百円の小野寺な

着30人

未就学児と保 護者、先着30 組 み聞かせ

(松戸市) 治水課 (市役所 川課、東葛飾土木事務所 ところ 千葉県庁都市河 園 (篠籠田) 内 容 ところ 未就学児と保護者 園児と交流しま 市立かしわ幼稚

す。子育て相談あり 申し込み当り 費用 無料

会場へ

さんまを 炭火で焼

いて食べ

わくわくない。

クリスマ スコンサ ートで歌

おはなし

里干児

日暮公7169

男性。講師

はプロの千円、 中公。初心者可。 ス「リリカの会」

性數理《三十月》三十月

大嶋公7172 4684

フルートアンサンブル「紙

毎出8時アミュゼ

心近七。 多少踊れるかた。 男

金曜ダンス 毎金19時、藤

おう

슰

0491 (7時以降)

よう

児童センターの催し

ح

10月26日(土) (雨 天時は27日

10月30日(水)

午前10時半

~11時半

(計8回)

10月29日(火) 午後3時半

~4時20分

問**豊四季台児童センター ☎**7144

毎火1時、

67 3826

月四千円。鈴木な71 每世9時中公

兜五千円。川崎な713

(円))午前10時 豊四季 半~午後1時 台児童

10月26日~12 月14日の毎週 永楽台 土曜日午前10 時~11時半 ンター

きところ

センタ

(永楽

台近隣センタ

内)

三(木) 13 時

JA田中松葉町支

143 1523 問市立かしわ幼稚園なり

1時から整理券配布) など ちびっこ体操教室

1月9日(土)

午

申し込み 10月16日(水)

1 4 0

五月。竹中分7148 7

リズム体操など

13時半、社会福祉センター。

相 ② 三円 ② 三円 横

山谷7144 5437

柏合奏サークル月一回木

楽器は不問。〇千円、①二千

前10時~11時半 ところ 増尾近隣センタ

ンターへ電話が直接 午前9時から、増尾近隣セ

公五百円

年始10時、光ケ丘団地集会所。

囲碁の会毎出日祝と年末

月四回火12時15分、高田近七。

フレッシュヨーガサークル

再, 图 三五三月。 早部

27176 3776

∞19時、増尾近七。 ◇二千五

新舞踊「泉珠会」 月三回

対象一丁五歳児と保護 先着五十組

者

の写しを持って、

初心者可。

公千円 ① 干五

一くらぶ」第一・四水10

幼児サークル「ミッキーミ

自門。小田位2716904

水3時、社会福祉センター。

① || 千円。坂原⇔7175 初心者・女性歓迎。〇千円、

日本舞踊「ふじの会」毎

問保育課☆7167 保育課へ

91 (7時以降)

~来年4月の第一出4時、中 2 1 7 2 公二千円。長谷部47713 自律訓練法体験講座 12月

柏市空手港 **脊鶴** 《三千円、 道連盟公認教場 岩井公7145 時、松葉近七。一歳~未就園

ELLA」 月四回水土9時 小斎☆7164 0322 分中公公子内 ① 子内 女声コーラス「LA ST 太極拳向好会 每金13時15

必ず確認の上、お出かけくだ

岩次链外 @世界⑦



新版絵本どんきほうてから 「らまんちゃの男どんきほうて」

スペインの物語「ドン・キホーテ」を風 人物も日本風にアレンジして、主人公を 武士に見立てている。初版と新版の2種類が あり、当館所蔵のものは型絵染でカラフルに 染められている。

> 企画展「絵本と装幀(てい)本」 来年1月19日(日)まで

休館日は毎週月曜日(月曜日が祝日の場合は、 その翌日)

市立砂川美術工芸館 柏市柏260 ☎7164-6413

第50回 全日本吹奏楽コンクール



行われた全日本吹奏楽コンクールで、 ・校も初出場ながら見事銀賞を受賞。 貝の代表がそろって市役所を訪れ、 おめでとう! 前日の28日に行われた中学校の部では、酒井根中 市立柏高等学校が見事二年連続八回目の 10月8日には、 本多市長に喜びの報告を行いました。 9月29日、東京都杉並区の普門館で 市立柏高と酒井根中の

市舶と酒井根中が大

せっかく咲いたのにー

あけぼの山農業公園のコスモス



今まさに秋本番。しかし残念ながら、あ けぼの山農業公園では咲き出したコスモス が、10月1日に首都圏を直撃した台風21号 の影響ですべて倒れてしまいました。(写真 は10月2日撮影) 10月20日に行われる「あ けぼの山農業公園まつり」までには、再び、 やさしい姿を見せてほしいところですが...

せりの掛け声も威勢よく

公設市場に低温施設が完成

公設地方卸売市場に、このほど「低温大物せ り場」と「水産物低温荷さばき所」が完成しま した。これらの低温に温度管理された室内で、 せりとせり落とされた水産物の荷さばきが行わ れます。両施設の完成により、食品の安全性が さらに高くなります。9月28日のせりでは、御影 石の上に本マグロとカジキマグロが並べられ、 せり人の威勢のいい声が響いていました。マグ 口を見極める仲卸人の表情は真剣そのもの。





トーランス市から使節団

姉妹都市提携30周年を記念

1973年に姉妹都市提携を結んだ米国カリフォ ルニア州トーランス市。来年2月に提携30周年 を迎えるに先立ち、10月3日~7日にダン・ウォ-カー市長を始めとするトーランス市民親善使節 団の一行30人が柏市を訪問しました。10月4日に は、アミュゼ柏で記念式典が行われ、互いに30 年の歴史を振り返りながら友好を深めていまし た。



センターでは、1周年記念として

の疎外感があった。そんなとき からセンター事業に誘われた。 **控えた昨年8月中旬だ。専業主** なって手伝う羽目に」(笑)。こ こと、何より自分たち自身が楽 での出会いが縁で協会の会長 のはオープンを一カ月半後に かれ「ミイラ取りがミイラに ができるんだという新鮮な警 みながらやっているところに |務局長にという要請を受け 市民の手でこんな街づく

自分たちの手で" から 無

四歳。夫、息子四人と夫の両親 の八人家族 つくしが丘三丁自在住。四十 八十人が日々共有している。

ーとは?」の問いに、「柏の街 をもっと知って好きになっても 出発したセンター。゛無゛から らう所」とようやく答えられる ようになったと言う。 ゼロから 務局スタッフ六人と市民スタッ 「有」を作り上げる楽しさを事 「インフォメーションセンタ

っくりしていたい」と本音も。

り。休みの日だけ普段の罪滅ぼ め、家事は夫と子どもに任せき

いつも全力投球をしているた

しをする。 でも、「 やっぱりゆ

ったと、頼りにされたり感謝さ れたりするときが一番充実感を きた。「 センター があってよか ただく』をモットー に頑張って もわからないと言ってお客さん 学んだ。「 女性を事務局長にと 覚える」と言う。 を帰さない。満足して帰ってい やるしかない」と決意した。 言ってくれるチャンスを生かし 社会参加と街づくりの大切さを いた。それでも『どんな場合で たい。 できるできないではなく ハウがないため手探り状態が続 オープンしたてのころはノウ

やしたのが携わるきっかけにな 代にストリートプレイクを取

平成2年秋、タウン誌の記者 協会の事務局長を務める。

言する柏市インフォメーショ

センターを

近隣センターの講座で、女性の





柏市インフォメ

藤田